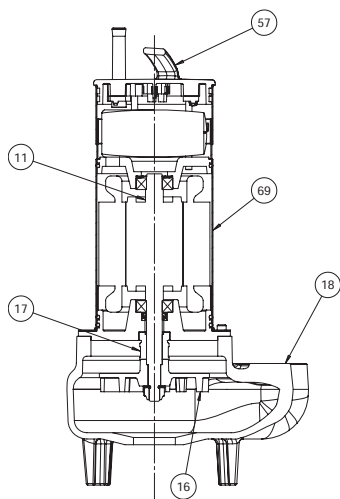


"DVJ"



NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS LIST
NOMENCLATURE PIECES DE RECHANGE
NOMENCLATURA REPUESTOS



- 11** Albero con rotore – Pump shaft + rotor
Arbre + rotor – Eje rotor
- 16** Girante – Impeller
Turbine – Impulsor
- 17** Tenuta meccanica – Mechanical seal
Garniture mécanique – Cierre mecánico
- 18** Corpo pompa – Pump body
Corp de pompe – Cuerpo bomba
- 57** Manico – Handle
Poignée – Manejar
- 69** Camicia – Cover
Chemise – Camisa



ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER ACQUE REFLUE

Le elettropompe sommergibili con girante a vortice della serie DVJ sono state progettate per pompare liquidi sporchi, anche con corpi solidi in sospensione con un Ø massimo di 40 mm, non esplosivi e chimicamente non aggressivi per i materiali della pompa. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Corpo motore: acciaio inox Aisi 304
- Corpo pompa: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Girante: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Albero pompa: acciaio inox Aisi 420
- Tenuta meccanica lato pompa: carbone - ceramica
- Tenuta lato motore: a labbro in NBR
- Cavo di alimentazione: 10 m H07RN-F

MOTORE

- Motore ad induzione a due poli, riavvolgibile, con protezione IP68, isolamento classe F.
- Alimentazione monofase con motoprotettore incorporato e condensatore permanentemente inserito.
- Alimentazione trifase con protezione obbligatoria a cura dell'utente.
- Servizio continuo se completamente sommersa.

A RICHIESTA:

- Versione monofase automatica con galleggiante flottante (AUT).
- Portagomma Ø 50 in ottone.

SUBMERSIBLE ELECTRIC WASTEWATER PUMPS

The submersible draining electric pump with vortex impeller series DVJ have been designed for pumping dirty liquids, non-explosive or chemically aggressive for the pump's materials, either containing suspended solids max Ø 40 mm. Temperatures not higher 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

TECHNICAL FEATURES

- Motor body: stainless steel Aisi 304
- Pump body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Impeller: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump shaft: stainless steel Aisi 420
- Pump's side mechanical seal: carbon - ceramics
- Motor's side seal: lip ring in NBR
- Feeding cable: 10 m H07RN-F

MOTOR

- Two poles induction rewindable motor with protection IP 68, class F insulation.
- Single-phase feeding with incorporated motor protector and capacitor permanently connected.
- Three-phase feeding with compulsory protection to be provided by the user.
- Continuous duty if completely submerged.

ON REQUEST:

- Single-phase automatic version with float switch (AUT).
- Brass hose connector Ø 50 mm.

ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USÉES

Les électropompes submersibles à roue vortex de la série DVJ ont été conçues pour pomper des liquides sales, même avec des corps solides en suspension avec un Ø maximum de 40 mm, non explosifs et chimiquement non agressifs pour les matériaux de la pompe. Température max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- Corps de moteur: acier inox Aisi 304
- Corps de pompe : En fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Turbine: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Abre de pompe: acier inox Aisi 420
- Garniture mécanique partie pompe: Carbone dur - Céramique
- Garniture partie moteur: à lèvres en élastomère
- Câble d'alimentation: 10 m H07RN-F

MOTOR

- Moteur à induction à deux pôles rebobinable, refroidi par le liquide pompé, protection IP68, classe d'isolation F.
- Le modèles monophasé son avec protection thermique et condensateur connecté en permanence
- Pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur. A recommandé l'équipement conformément à la réglementation
- Service S1

SUR DEMANDE:

- Version Monophasée avec flotteur automatique
- Raccord Ø 50 en laiton

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES PARA AGUAS RESIDUALES

Las electrobombas sumergibles con impulsor de torbellino de la serie DVJ han sido proyectadas para bombear líquidos sucios incluso con cuerpos sólidos en suspensión con un Ø máximo de 40 mm, no explosivos y químicamente no agresivos para los materiales de la bomba. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERISTICAS DE CONSTRUCCIÓN

- Cuerpo de motor: de acero Inox AISI304
- Cuerpo de bomba: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Rodete: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Eje de la bomba: de acero Inox Aisi 420
- Cierre mecánico lado bombas: cerámica-grafito
- Cierre lado motor: anillo de cierre en NBR
- Cable de alimentación :10 mt H07RN-F
- Máxima inmersión :5 mt

MOTOR

- Motor a induction de dos poles rebobinables, enfriado por el líquido bombeado, proteccion IP68, aislamiento de clase F.
- Para los modelos monofásicos, protección térmica y condensador incorporado
- Para los modelos trifásicos de la protección se encarga el usuario y el equipo recomendado de acuerdo con las normas
- Funcionamiento S1

BAJO DEMANDA:

- Versión Monofásico con interruptor de nivel automático (AUT)
- Ajuste de Ø 50 en latón



50 Hz

TIPO TYPE		Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]		Condensatore Capacitor 450 V max	Corrente assorbita Input current [A]		Portata - Capacity																					
Monofase Single-phase	Trifase Three-phase	kW	HP	a	b	[μF]	1~230V	3~400V	Q [m ³ /h]	0	3	6	9	12	15	18	21	24	Q [l/s]	0	50	100	150	200	250	300	350	400		
									Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)																					
a	b								H [m]		8,2	6,9	6,0	5,0	3,9	2,6	1,4			9,9	8,8	7,7	6,8	5,9	5,1	4,1	3,3	2,0		
DVJ 100 M	DVJ 100 T	0,74	1	980	1000	20	4,6	1,9																						
DVJ 120 M	DVJ 120 T	0,89	1,2	1500	1510	25	6,8	2,9																						

a) ~ Monofase 230 V

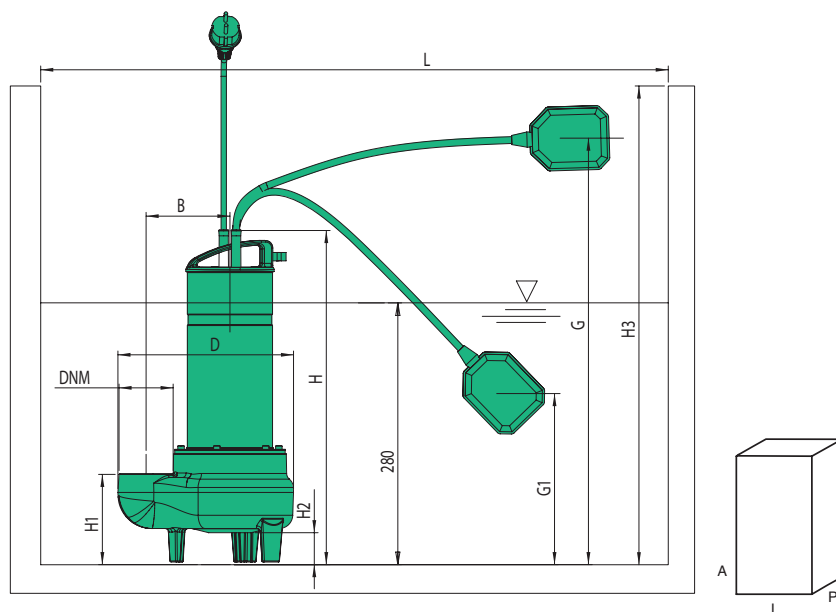
b) ~ Trifase 400 V

60 Hz

TIPO TYPE		Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]		Condensatore Capacitor 450 V max	Corrente assorbita Input current [A]		Portata - Capacity																					
Monofase Single-phase	Trifase Three-phase	kW	HP	a	b	[μF]	1~ 220 V	3~380 V	Q [m ³ /h]	0	3	6	9	12	15	18	21	24	Q [l/s]	0	50	100	150	200	250	300	350	400		
									Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)																					
a	b								H [m]		7,8	6,6	5,7	4,7	3,7	2,5	1,3			9,4	8,3	7,4	6,4	5,6	4,8	3,9	3,1	1,9		
DVJ 100 M	DVJ 100 T	0,74	1	1000	1010	20	4,8	1,8																						
DVJ 120 M	DVJ 120 T	0,88	1,2	1480	1500	25	6,4	2,7																						

a) ~ Monofase 230 V

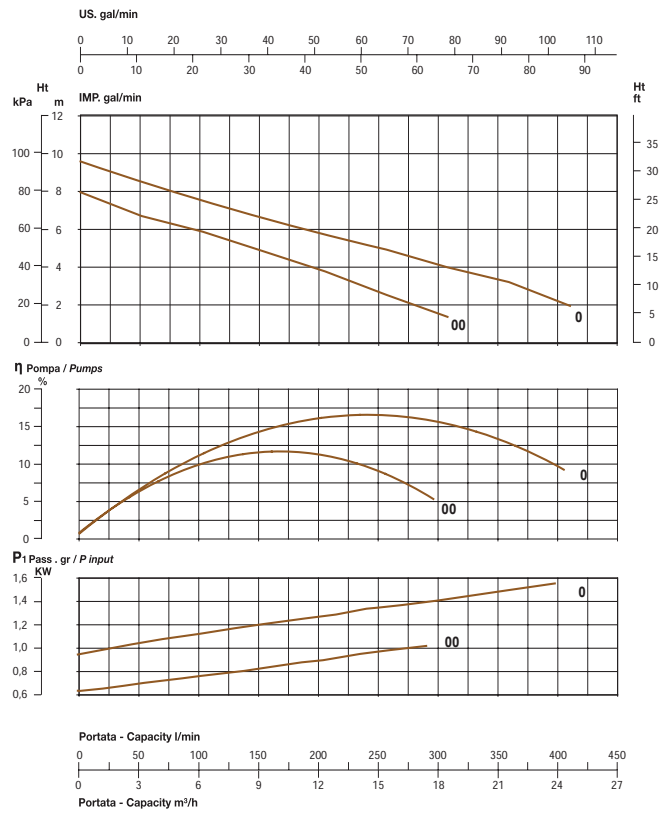
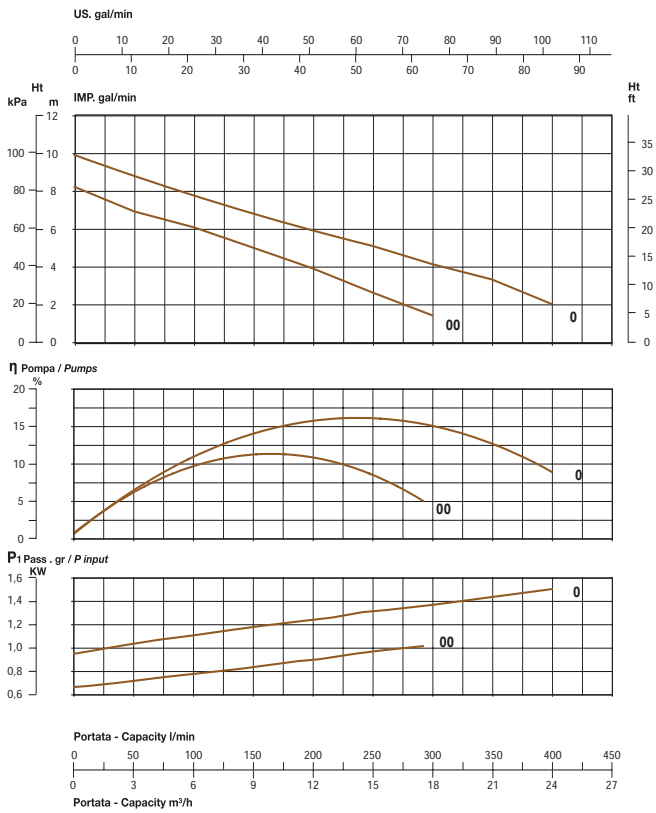
b) ~ Trifase 400 V



TIPO TYPE	DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS [mm]										IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT [kg]		
	H	H1	H2	H3	B	D	F	G	G1	L	DNM	A	L		P	
DVJ 100	440	120	40	850	120	230	40				600X600	2"	290	610	250	14,8
DVJ 100 AUT	440	120	40	850	120	230	40	700	200		600X600	2"	290	610	250	15,2
DVJ 120	440	120	40	850	120	230	40				600X600	2"	290	610	250	16
DVJ 120 AUT	440	120	40	850	120	230	40	700	200		600X600	2"	290	610	250	16,4



min⁻¹ ~ 2900



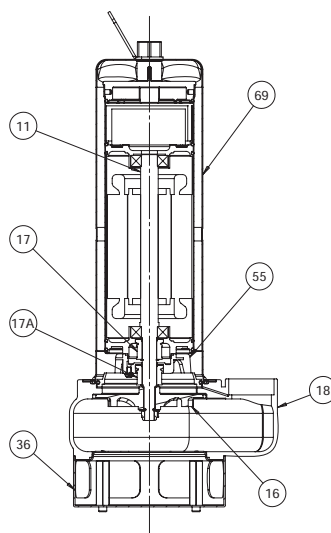
"DVX"



Alte prestazioni
High performance
Performances élevées
Altas prestaciones

NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS LIST
NOMENCLATURE PIÈCES DE RECHANGE
NOMENCLATURA REPUESTOS

Sistema di adescamento sicuro
Servizio continuo parzialmente sommersa
Connettore estraibile a tenuta stagna con innesto rapido
Anti air-lock system
Continuous duty partially submerged
Quick cable coupling watertight connector
Système d'amorçage sûr
Service continu partiellement immergé
Connecteur extractible étanche avec accrochage rapide
Sistema de cebado seguro
Servicio continuo parcialmente sumergida
Conector extraíble estanco de acoplamiento rápido



- 11** Albero con rotore – Pump shaft + rotor
Arbre + rotor – Eje rotor
- 16** Girante – Impeller
Turbine – Impulsor
- 17** Tenuta meccanica – Mechanical seal
Garniture mécanique – Cierre mecánico
- 17A** Tenuta meccanica inferiore – Mechanical seal
Garniture mécanique inférieur – Cierre mecánico inferior
- 18** Corpo pompa – Pump body
Corp de pompe – Cuerpo bomba
- 36** Base filtro – Filter base
Base filtre – Filtro básico
- 55** Supporto tenuta – Seal support
Support garniture – Soporte cierre
- 69** Camicia – Cover
Chemise – Camisa



ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER DRENAGGIO

Le elettropompe sommergibili con girante a vortice della serie DVX sono state progettate per pompare liquidi sporchi, anche con corpi solidi in sospensione con un Ø massimo di 50 mm, non esplosivi e chimicamente non aggressivi per i materiali della pompa.
 Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Corpo motore e coperchio con manico: acciaio inox Aisi 304
- Corpo pompa: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Girante: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Albero pompa: acciaio inox Aisi 304
- Tenuta meccanica lato pompa: carburo di silicio-allumina
- Tenuta meccanica lato motore: grafite - allumina
- Connettore estraibile a tenuta stagna con innesto rapido
- Cavo di alimentazione: 10 m H07RN-F

MOTORE

- Motore ad induzione a due poli, riavvolgibile, con protezione IP68, isolamento classe F.
- Alimentazione monofase con motoprotettore incorporato e condensatore permanentemente inserito.
- Alimentazione trifase con protezione obbligatoria a cura dell'utente.
- Servizio continuo

A RICHIESTA:

- Versione monofase automatica con galleggiante flottante (AUT).
- Portagomma Ø 60 in ottone.

SUBMERSIBLE DRAINING ELECTRIC PUMPS

The submersible draining electric pump with vortex impeller series DVX have been designed for pumping dirty liquids, non-explosive or chemically aggressive for the pump's materials, either containing suspended solids max Ø 50 mm.
 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

TECHNICAL FEATURES

- Motor body and cover with handle: stainless steel Aisi 304
- Pump body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Impeller: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump shaft: stainless steel Aisi 304
- Pump's side mechanical seal: silicon carbide- alumina
- Motor's side seal: graphite-alumina
- Quick cable coupling watertight connector
- Feeding cable: 10 m H07RN-F

MOTOR

- Two poles induction rewindable motor with protection IP 68, class F insulation.
- Single-phase feeding with incorporated motor protector and capacitor permanently connected.
- Three-phase feeding with compulsory protection to be provided by the user.
- Continuous duty

ON REQUEST:

- Single-phase automatic version with float switch (AUT).
- Brass hose connector Ø 60 mm.

ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USÉES

Les électropompes submersibles à roue vortex de la série DVX ont été conçues pour pomper des liquides sales, même avec des corps solides en suspension avec un Ø maximum de 50 mm, non explosifs et chimiquement non agressifs pour les matériaux de la pompe.
 Température max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- Corps de moteur et le couvercle avec la poignée: acier inox Aisi 304
- Corps de pompe : En fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Turbine: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Abre de pompe: acier inox Aisi 304
- Garniture mécanique partie pompe: carbure de silicium-carbure de silicium Garniture mécanique partie moteur: graphite - ceramique
- Connecteur étanche extractible • avec attache rapide Câble d'alimentation: 10 m H07RN-F

MOTOR

- Moteur à induction à deux pôles rebobinable, refroidi par le liquide pompé, protection IP68, classe d'isolation F.
- Le modèles monophasé son avec protection thermique et condensateur connecté en permanence
- Pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur. A recommandé l'équipement conformément à la réglementation
- Service S1

SUR DEMANDE:

- Version Monophasée avec flotteur automatique
- Raccord Ø 50 en laiton

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES PARA AGUAS RESIDUALES

Las electrobombas sumergibles con impulsor de torbellino de la serie DVX han sido proyectadas para bombear líquidos sucios incluso con cuerpos sólidos en suspensión con un Ø máximo de 50 mm, no explosivos y químicamente no agresivos para los materiales de la bomba.
 Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERISTICAS DE CONSTRUCCIÓN

- Cuerpo de motor y tapa con el mango: de acero Inox AISI304
- Cuerpo de bomba: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Rodete: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Eje de la bomba: de acero Inox AISI304
- Cierre mecánico lado bombas: carburo de silicio y alúmina
- Cierre mecánico lado motor: cerámica-grafito
- Conector extraíble impermeable con cierre rápido
- Cable de alimentación :10 mt H07RN-F
- Máxima inmersión :5 mt
- Conector extraíble impermeable con cierre rápido

MOTOR

- Motor a induction de dos poles rebobinables, enfriado por el líquido bombeado, proteccion IP68, aislamiento de clase F.
- Para los modelos monofásicos, protección térmica y condensador incorporado
- Para los modelos trifásicos de la protección se encarga el usuario y el equipo recomendado de acuerdo con las normas
- Funcionamiento S1

BAJO DEMANDA:

- Versión Monofásico con interruptor de nivel automático (AUT)
- ajuste de Ø 50 en latón



50 Hz

TIPO TYPE		Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]		Condensatore Capacitor 450 V max	Corrente assorbita Input current [A]		Portata - Capacity														
Monofase Single-phase	Trifase Three-phase	kW	HP	a	b	[μF]	1~230V	3~400V	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)														
									Q [m ³ /h]	0	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30			
a	b								Q [l/s]														
DVX 120	DVX 120	0,88	1,2	1550	1570	25	7,2	3,3	H [m]														
DVX 150	DVX 150	1,1	1,5	1700	1680	30	7,8	3,5	9,8	8,8	7,9	7,0	6,1	5,3	4,6	3,9	3,2						
DVX 200	DVX 200	1,47	2	2430	2350	45	10,9	4,4	12,4	11,3	10,2	9,2	8,1	7,1	6,1	5,1	4,2	3,2					
									15,2	13,9	12,7	11,5	10,4	9,4	8,4	7,1	6,4	5,3	4,7				

a) ~ Monofase 230 V

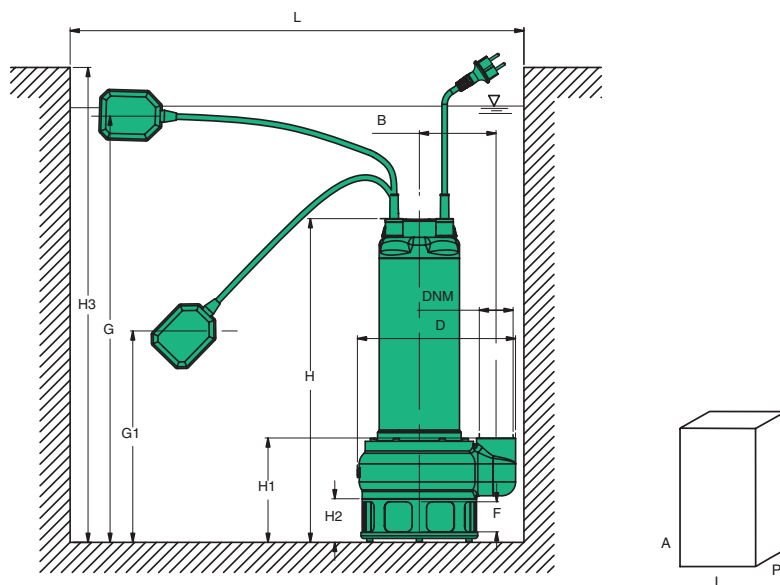
b) ~ Trifase 400 V

60 Hz

TIPO TYPE		Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]		Condensatore Capacitor 450 V max	Corrente assorbita Input current [A]		Portata - Capacity													
Monofase Single-phase	Trifase Three-phase	kW	HP	a	b	[μF]	1~220 V	3~380 V	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)													
									Q [m ³ /h]	0	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30		
a	b								Q [l/s]													
DVX 120	DVX 120	0,88	1,2	1800	1300	25	8,4	2,9	H [m]													
DVX 150	DVX 150	1,1	1,5	2300	1640	30	10,9	3,5	10,0	7,9	7,0	6,2	5,4	4,6	3,7	2,7						
DVX 200	DVX 200	1,47	2	2800	1900	40	13	4,3	12,7	11,2	9,8	8,5	7,5	6,6	5,6	4,4	3,4	2,2				
									15,1	13,8	12,6	11,4	10,2	9,1	7,8	6,7	5,4	4,1	3,1			

a) ~ Monofase 230 V

b) ~ Trifase 230/400 V

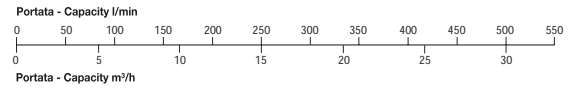
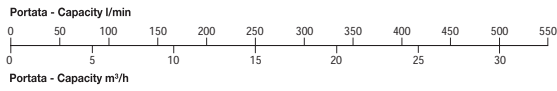
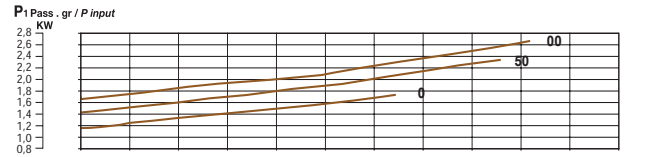
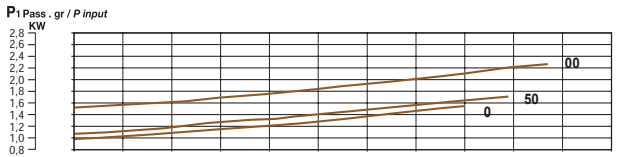
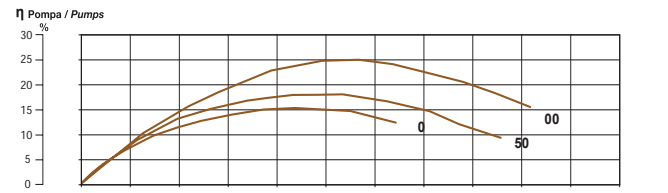
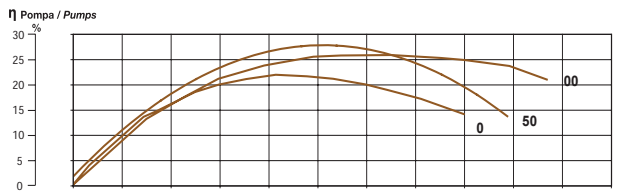
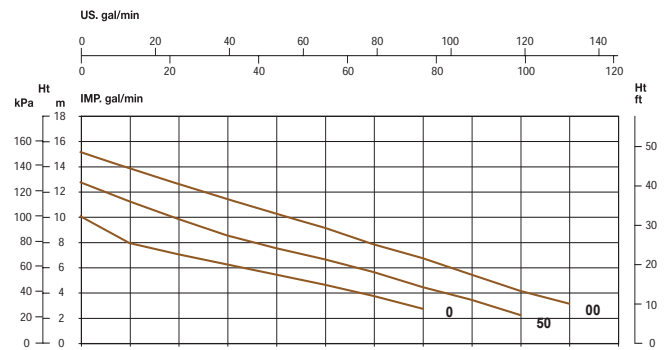
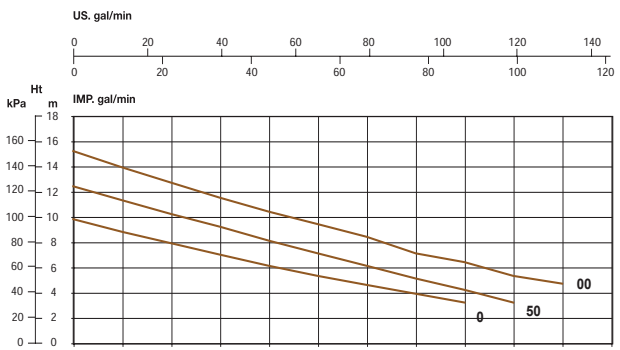


TIPO TYPE	DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS [mm]											IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT [kg]
	H	H1	H2	B	D	F	G	G1	L	H3	DNM	A	L	P	
DVX 120	545	167	67	160	270	50			600X600	650	2"	700	320	250	23.5
DVX 120 AUT	545	167	67	160	270	50	570	270	600X600	650	2"	700	320	250	23.8
DVX 150	545	167	67	160	270	50			600X600	650	2"	700	320	250	24
DVX 150 AUT	545	167	67	160	270	50	570	270	600X600	650	2"	700	320	250	24.4
DVX 200	600	167	67	160	270	50			600X600	650	2"	700	320	250	26.2
DVX 200 AUT	600	167	67	160	270	50	625	325	600X600	650	2"	700	320	250	26.4



min⁻¹ ~ 2900

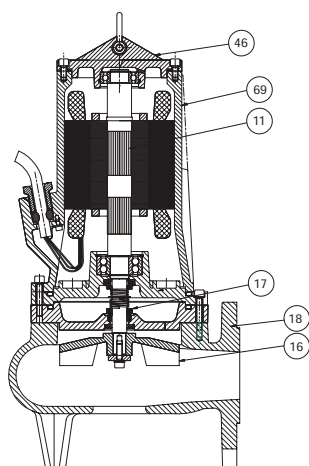
min⁻¹ ~ 3400



"DV25"



NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS LIST
NOMENCLATURE PIECES DE RECHANGE
NOMENCLATURA REPUESTOS



- 11** Albero con rotore – Pump shaft + rotor
Arbre + rotor – Eje rotor
- 16** Girante – Impeller
Turbine – Impulsor
- 17** Tenuta meccanica – Mechanical seal
Garniture mécanique – Cierre mecánico
- 18** Corpo pompa – Pump body
Corp de pompe – Cuerpo bomba
- 57** Manico – Handle
Poignée – Manejar
- 69** Camicia – Cover
Chemise – Camisa



ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER ACQUE REFLUE

Le elettropompe sommergibili con girante a vortice non intasabile della serie DV 25 sono state progettate per pompare liquidi luridi, anche con corpi solidi in sospensione con un Ø massimo di 62 mm, chimicamente non aggressivi per i materiali della pompa. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Corpo motore: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Corpo pompa: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Girante: a vortice in ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Albero pompa: acciaio inox Aisi 303
- Tenuta meccanica lato pompa: carburo di silicio-carburo di silicio
- Tenuta lato motore: a labbro in NBR (tenuta meccanica in carburo di silicio a richiesta)
- Controflange filettate: acciaio zincato complete di guarnizioni in EPDM
- Cavo di alimentazione: 10 m in Neoprene H07RN-F

MOTORE

- Motore ad induzione a due poli o quattro poli, riavvolgibile, con protezione IP68, isolamento classe F.
- Alimentazione trifase ad avviamento diretto con protezione obbligatoria a cura dell'utente.
- Servizio continuo entro i campi di lavoro previsti e se completamente immersa.

A RICHIESTA:

- Protettori termici incorporati nell'avvolgimento.
- Sonda per rilevamento di eventuali infiltrazioni di liquido nella camera olio.
- Cavo elettrico di alimentazione per avviamento stella triangolo.
- Piede d'accoppiamento e dispositivo di discesa rapida mediante tubi di guida.

ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USÉES

Les électropompes submersibles à roue vortex non obturable de la série DV 25 ont été conçues pour pomper des liquides sales, même avec des corps solides en suspension avec un Ø maximum de 62 mm, chimiquement non agressifs pour les matériaux de la pompe. Température max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- Corps de moteur: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Corps de pompe: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Turbine: vortex en fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Abre de pompe: acier inox Aisi 303
- Garniture mécanique partie pompe: carbure de silicium-carbure de silicium
- Garniture partie moteur: à lèvres en élastomère (Garniture mécanique en carbure de silicium sur demande)
- Contre brides filettées: en acier galvanisé avec joints en EPDM
- Câble d'alimentation: 10 mt H07RN-F

MOTOR

- Moteur à induction à deux pôles rebobinable, protection IP68, classe d'isolation F.
- Pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur. A recommandé l'équipement conformément à la réglementation
- service S1 (s'il est complètement immergé)

SUR DEMANDE:

- La sonde de détection de fuite de liquide dans la chambre à huile.
- Câble d'alimentation électrique pour démarreur étoile-triangle.
- Dispositif d'accouplement des pieds et raccord rapide.

SUBMERSIBLE ELECTRIC WASTEWATER PUMPS

The submersible electric wastewater pumps with non-clog vortex impeller of the series DV 25 have been designed to pump waste water, also with suspended solids with a max. Ø 62 mm, chemically not aggressive for the pumps' material. Temperature not higher than 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

TECHNICAL FEATURES

- Motor body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Impeller: vortex impeller in cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump shaft: stainless steel Aisi 303
- Mechanical seal pump side: silicon carbide-silicon carbide;
- Motor side seal: lip-seal in NBR (mechanical seal in silicon carbide on request)
- Threaded counter flange: galvanized steel complete with EPDM gaskets
- Feeding cable: 10 m in Neoprene H07RN-F

MOTOR

- Two or four poles induction rewindable motor with protection IP 68, class F insulation.
- Compulsory three-phase feeding protection with DOL starting is to be supplied by the user.
- Continuous duty within the range areas and if completely submerged.

ON REQUEST:

- Thermal protection built-in to the motor winding.
- Seal probe to detect water ingress into oil chamber.
- Electric power cable for star-delta starting.
- Coupling foot and rapid guide device.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES PARA AGUAS RESIDUALES

Las electrobombas sumergibles con impulsor de torbellino no atascable de la serie DV 25 han sido proyectadas para bombear líquidos fecales incluso con cuerpos sólidos en suspensión con un Ø máximo de 62 mm, químicamente no agresivos para los materiales de la bomba. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN

- Cuerpo de motor: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Cuerpo de bomba: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Rodete: vortex Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Eje de la bomba: de acero Inox Aisi 303
- Cierre mecánico lado bombas: carburo de silicio - carburo de silicio
- Cierre lado motor: anillo de cierre en NBR (Cierre mecánico carburo de silicio bajo petición)
- Contra bridas roscadas: de acero galvanizado con juntas de EPDM
- Cable de alimentación :10 mt H07RN-F
- Máxima inmersión :5 mt

MOTOR

- Motor a induction de dos poles rebobinables, proteccion IP68, aislamiento de clase F.
- Para los modelos trifásicos de la protección se encarga el usuario y el equipo recomendado de acuerdo con las normas
- Funcionamiento S1 (si es completamente sumergida)

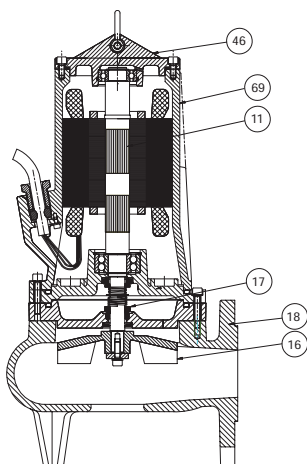
BAJO DEMANDA:

- Sonda para la detección de cualquier fuga de líquido en la cámara de aceite.
- Cable eléctrico de alimentación para la estrella-triángulo
- Pie de acoplamiento y de elevación rápida.

"DV30"



NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS LIST
NOMENCLATURE PIECES DE RECHANGE
NOMENCLATURA REPUESTOS



- 11** Albero con rotore – Pump shaft + rotor
Arbre + rotor – Eje rotor
- 16** Girante – Impeller
Turbine – Impulsor
- 17** Tenuta meccanica – Mechanical seal
Garniture mécanique – Cierre mecánico
- 18** Corpo pompa – Pump body
Corp de pompe – Cuerpo bomba
- 57** Manico – Handle
Poignée – Manejar
- 69** Camicia – Cover
Chemise – Camisa



ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER ACQUE REFLUE 3"

Le elettropompe sommergibili con girante a vortice non intasabile della serie DV30 sono state progettate per pompare liquidi luridi, anche con corpi solidi in sospensione con un Ø massimo di 67 mm, chimicamente non aggressivi per i materiali della pompa. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Corpo motore: ghisa meccanica G20 con trattamento anticorrosione;
- Corpo pompa: ghisa meccanica G20 con trattamento anticorrosione;
- Girante: a vortice in ghisa meccanica G20 con trattamento anticorrosione;
- Albero pompa: acciaio inox Aisi 303;
- Tenuta meccanica lato pompa: carburo di silicio - carburo di silicio;
- Tenuta lato motore: carburo di silicio-allumina;
- Controflange filettate: acciaio zincato complete di guarnizioni in EPDM;
- Cavo di alimentazione: 10 m in neoprene H07RN-F.

MOTORE

- Motore ad induzione a due poli o quattro poli , riavvolgibile, con protezione IP68, isolamento classe F.
- Alimentazione trifase ad avviamento diretto con protezione obbligatoria a cura dell'utente.
- Servizio continuo entro i campi di lavoro previsti e se completamente immersa.

A RICHIESTA:

- Protettori termici incorporati nell'avvolgimento.
- Sonda per rilevamento di eventuali infiltrazioni di liquido nella camera olio.
- Cavo elettrico di alimentazione per avviamento stella triangolo.
- Piede d'accoppiamento e dispositivo di discesa rapida mediante tubi di guida.
- Esecuzione antideflagrante a norme Atex

ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USÉES

Les électropompes submersibles à roue vortex non obturable de la série DV 30 ont été conçues pour pomper des liquides sales, même avec des corps solides en suspension avec un Ø maximum de 67 mm, chimiquement non agressifs pour les matériaux de la pompe. Température max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- Corps de moteur: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion;
- Corps de pompe : En fonte G20 avec traitement anti-corrosion;
- Turbine: vortex en fonte G20 avec traitement anti-corrosion;
- Abre de pompe: acier inox Aisi 303;
- Garniture mécanique partie pompe: carbure de silicium-carbure de silicium;
- Garniture partie moteur: carbure de silicium -alumina;
- Contre brides filettées: en acier galvanisé avec joints en EPDM
- Câble d'alimentation: 10 mt H07RN-F.

MOTOR

- Moteur à induction à deux pôles rebobinable, protection IP68, classe d'isolation F.
- Pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur. A recommandé l'équipement conformément à la réglementation
- service S1(s'il est complètement immergé)

SUR DEMANDE:

- La sonde de détection de fuite de liquide dans la chambre à huile.
- Câble d'alimentation électrique pour démarreur étoile-triangle.
- Dispositif d'accouplement des pieds et raccord rapide.

SUBMERSIBLE ELECTRIC WASTEWATER PUMPS 3"

The submersible electric wastewater pumps with non-clog vortex impeller of the series DV 30 have been designed to pump waste water, also with suspended solids with a max. Ø 67 mm, chemically not aggressive for the pumps' material. Temperature not higher than 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

TECHNICAL FEATURES

- Motor body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Impeller: vortex impeller in cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump shaft: stainless steel Aisi 303
- Mechanical seal pump side: silicon carbide-silicon carbide
- Motor side seal: silicon carbide-alumina
- Threaded counter flange: galvanized steel complete with EPDM gaskets
- Feeding cable: 10 m in Neoprene H07RN-F.

MOTOR

- Two or four poles induction rewindable motor with protection IP 68, class F insulation.
- Compulsory three-phase feeding protection with DOL starting is to be supplied by the user.
- Continuous duty within the range areas and if completely submerged.

ON REQUEST:

- Thermal protection built-in to the motor winding.
- Seal probe to detect water ingress into oil chamber.
- Electric power cable for star-delta starting.
- Coupling foot and rapid guide rails device.
- Explosion-proof execution as per Atex directive.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES PARA AGUAS RESIDUALES

Las electrobombas sumergibles con impulsor de torbellino no atascable de la serie DV 25 han sido proyectadas para bombear líquidos fecales incluso con cuerpos sólidos en suspensión con un Ø máximo de 62 mm, químicamente no agresivos para los materiales de la bomba. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN

- Cuerpo de motor: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión;
- Cuerpo de bomba: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión;
- Rodete: vortex Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Eje de la bomba: de acero Inox Aisi 303;
- Cierre mecánico lado bombas: carburo de silicio- silicio
- Cierre lado motor: carburo de silicio y alúmina
- Contra bridas roscadas: de acero galvanizado con juntas de EPDM
- Cable de alimentación :10 mt H07RN-F
- Máxima inmersión :5 mt

MOTOR

- Motor a induction de dos poles rebobinables, proteccion IP68, aislamiento de clase F.
- Para los modelos trifásicos de la protección se encarga el usuario. y el equipo recomendado de acuerdo con las normas
- Funcionamiento S1 (si es completamente sumergida)

BAJO DEMANDA:

- Sonda para la detección de cualquier fuga de líquido en la cámara de aceite.
- Cable eléctrico de alimentación para la estrella-triángulo
- Pie de acoplamiento y de elevación rápida.



50 Hz

TIPO TYPE Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity																
	kW	HP				b	3~ 400 V	Q [m ³ /h]	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)													
								Q [l/s]	0	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39
DV 25/250T4	1,85	2,5	2500	1450	4,5	H [m]	9,0	8,8	8,7	8,5	8,3	8,1	7,8	7,5	7,2	6,8	6,4	5,9	5,4	4,8	4,3	
DV 25/250T2	1,85	2,5	2600	2850	4,7		15,6	15,4	14,9	14,3	13,6	12,8	11,9	10,9	10,0	9,0	8,0	6,9	5,9	4,8	3,8	2,8
DV 25/300T2	2,2	3	3310	2850	6,1		18,0	17,6	17,0	16,4	15,6	14,9	14,0	13,0	12,2	11,3	10,3	9,3	8,3	7,2	6,0	5,0
DV 25/400T2	3	4	3190	2850	5,8		19,0	18,8	18,3	17,8	17,0	16,2	15,2	14,3	13,3	12,4	11,4	10,4	9,4	8,3		

b) ~ Trifase 400 V

60 Hz

TIPO TYPE Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity																
	kW	HP				b	3~ 400 V	Q [m ³ /h]	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)													
								Q [l/s]	0	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39
DV 25/250T4	1,85	2,5	2520	1710	4,5	H [m]	9,0	8,8	8,7	8,5	8,3	8,1	7,8	7,5	7,2	6,8	6,4	5,9	5,4	4,8	4,3	
DV 25/250T2	1,85	2,5	2600	3400	4,5		15,6	15,4	14,9	14,3	13,6	12,8	11,9	10,9	10	9	8	6,9	5,9	4,8	3,8	2,8
DV 25/300T2	2,2	3	3290	3400	5,4		18,0	17,6	17,0	16,4	15,6	14,9	14	13	12,2	11,3	10,3	9,3	8,3	7,2	6	5
DV 25/400T2	3	4	3280	3400	6		19,0	18,8	18,3	17,8	17,0	16,2	15,2	14,3	13,3	12,4	11,4	10,4	9,4	8,3		

b) ~ Trifase 400 V

50 Hz

TIPO TYPE Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity												
	kW	HP				b	3~ 400 V	Q [m ³ /h]	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)									
								Q [l/s]	0	6	12	18	24	30	36	42	48	54
DV 30/300T4	2,2	3	4800	1450	5,6	H [m]	6,0	5,8	5,6	5,4	5,1	4,8	4,4	4,1	3,8	3,5	3,1	2,8
DV 30/300T2	2,2	3	4110	2850	5,3		12,0	10,7	9,5	8,3	7,0	6	5	4	3,2	2,5	1,8	1
DV 30/400T2	3	4	4950	2850	6,5		15,4	14,5	13,2	12,0	10,8	9,3	8	6,8	5,7	4,7	3,8	
DV 30/550T2	4	5,5	5800	2850	8,5		18,7	18,2	17,5	16,5	15,3	14	12,6	11	9,4	7,9	6,2	5
DV 30/750T2	5,5	7,5	7220	2850	12		25,0	24,1	23,4	22,6	21,9	21	20,2	19,4	18,5	17,5	16,5	15,3

b) ~ Trifase 400 V

60 Hz

TIPO TYPE Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity												
	kW	HP				b	3~ 400 V	Q [m ³ /h]	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)									
								Q [l/s]	0	6	12	18	24	30	36	42	48	54
DV 30/300T4	2,2	3	4800	1730	5,6	H [m]	6,0	5,8	5,6	5,4	5,1	4,8	4,4	4,1	3,8	3,5	3,1	2,8
DV 30/300T2	2,2	3	4200	3400	5,3		12,0	10,7	9,5	8,3	7,0	6	5	4	3,2	2,5	1,8	1
DV 30/400T2	3	4	4950	3400	6,5		15,4	14,5	13,2	12,0	10,8	9,3	8	6,8	5,4	4,2	3	
DV 30/550T2	4	5,5	5750	3400	8,5		18,7	18,2	17,5	16,5	15,3	14	12,6	11	9,4	7,9	6,2	5
DV 30/750T2	5,5	7,5	6740	3400	12,3		25,0	24,1	23,4	22,6	21,9	21	20,2	19,4	18,5	17,5	16,5	15,3

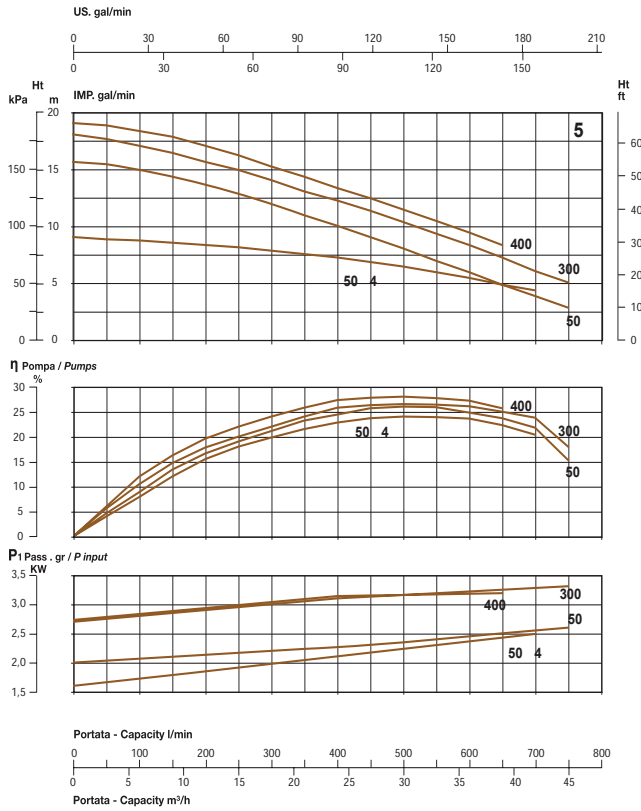
b) ~ Trifase 400 V

**PRESTAZIONI - PERFORMANCE
PERFORMANCES - RENDIMENTO**

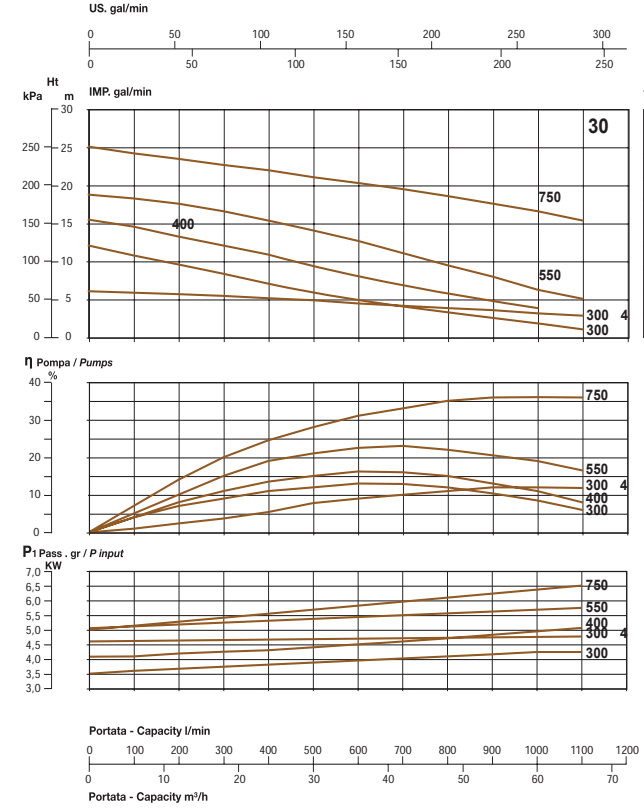
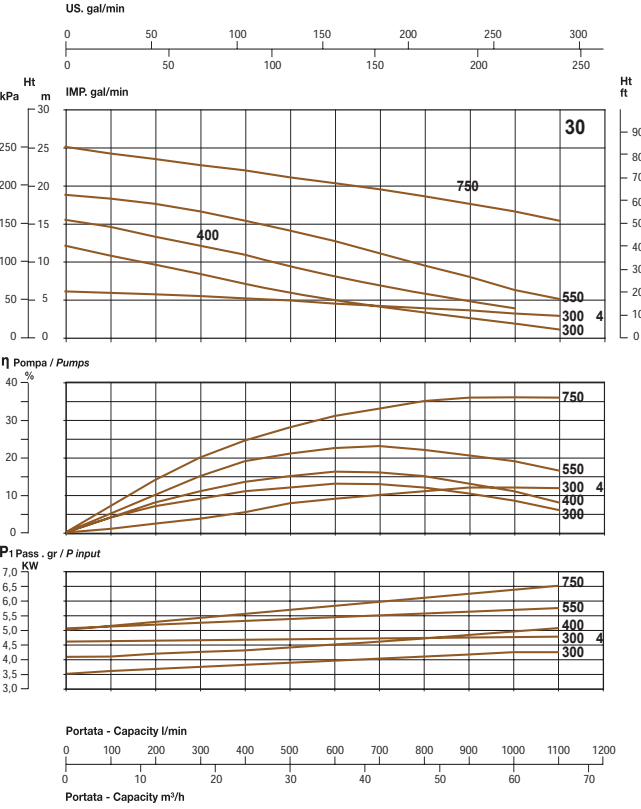
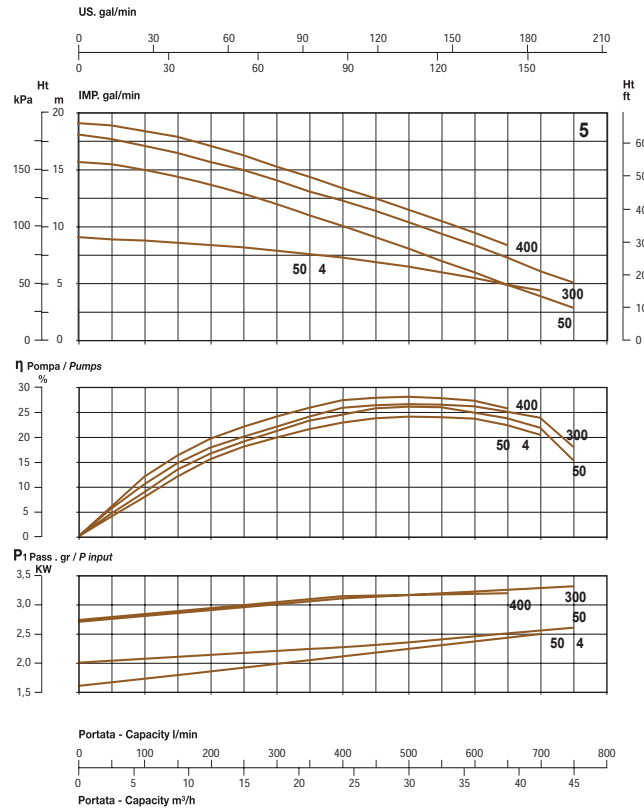
"DV25/DV30"

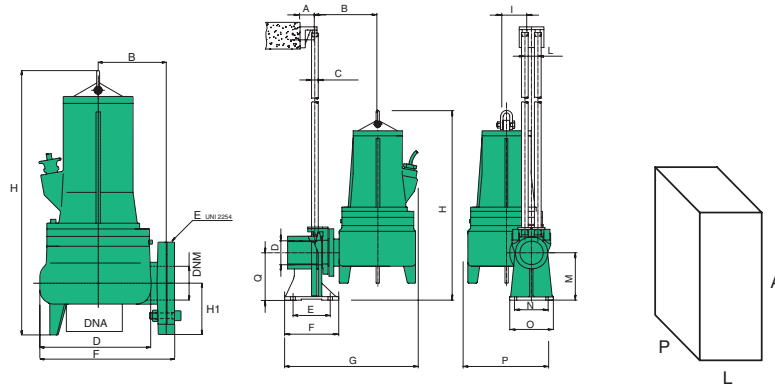


min⁻¹ ~ 2900



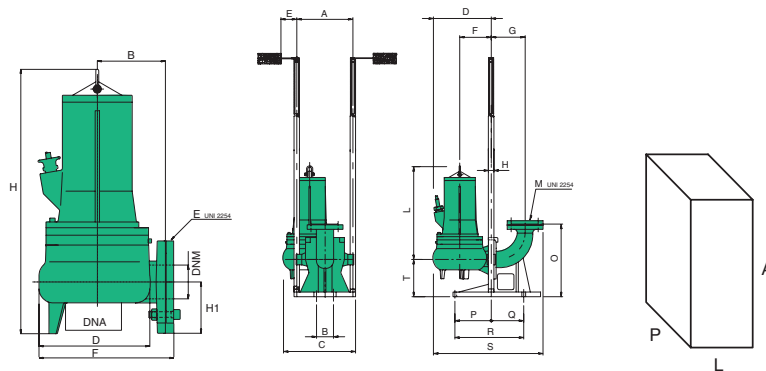
min⁻¹ ~ 3400





TIPO TYPE	DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS [mm]								IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT [kg]
	B	D	E	F	H	H1	DNA	DNM	A	L	P	
DV 25/250T4	145	217	Ø 2" 1/2	260	515	90	62	62	570	270	320	45
DV 25/250T2	145	217	Ø 2" 1/2	260	515	90	62	62	570	270	320	41
DV 25/300T2	145	217	Ø 2" 1/2	260	515	90	62	62	570	270	320	40
DV 25/400T2	145	217	Ø 2" 1/2	260	515	90	62	62	570	270	320	47

+ KIT	A	B	C	D	H	Q	E	F	G	I	L	M	N	O	P
	80	180	Ø 3/4"	Ø 2"1/2	610	140	110	150	500	75	38	140	100	130	246



TIPO TYPE	DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS [mm]								IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT [kg]
	B	D	E	F	H	H1	DNA	DNM	A	L	P	
DV 30/300T4	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	70
DV 30/300T2	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	68
DV 30/400T2	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	70
DV 30/550T2	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	72
DV 30/750T2	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	76

+ KIT	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	O	P	Q	R	S	T
	353	110	460	415	300	175	180	Ø 2"	480	Ø 3"	375	240	150	390	615	220